

کرزی پلان امریکا را برای پایگاه های دائمی در افغانستان افشاء میکند

گرفته شده از میدیای چهارم ۱۲۰ می ۲۰۱۳

نویسنده - بل وان اوکن

برگردان - دوکتور سیداحمد جهش



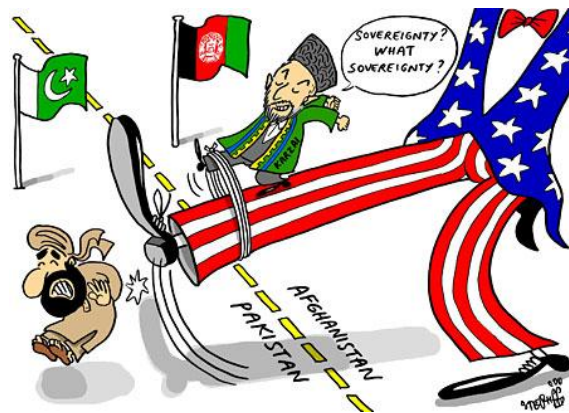
حامد کرزی رئیس جمهور افغانستان روز پنجشنبه افشاء نمود که امریکا بعد از عقب کشیدن رسمی نیروهای امریکا و ناتواز افغانستان در اواخر سال ۲۰۱۴، میخواهد ۹ پایگاه نظامی را در نقاط مختلف افغانستان نگهدارد.

کرزی در یک سخنرانی در دانشگاه کابل تاکید نمود که او تقاضای امریکا را میپذیرد و میخواهد تا پایگاه ها را با وعده کمک متداوم اقتصادی غرب و مصئونیت حکومت دستنشانده اش معاوضه نماید. شرط احتمالی دیگرش پشتیبانی امریکا از جانشین مورد نظرش در انتخابات سال آینده است.

او گفت: "اگر این شرط ها برآورده شود ما حاضریم که با امریکا قرارداد را امضا نمائیم."

با وجود حضور دوامدار قوای اجنبی در خاک افغانستان بعد از بیشتر از دوازده سال جنگ و اشغال ، کرزی اعلام کرد که " اقامت شان را در افغانستان بعد از ۲۰۱۴ به نفع افغانستان و همچنان به نفع ناتو می بینیم " .
این بیانیه ها نمایانگر تغییر جهت لفظی غیرمنتظره توسط رئیس جمهوری است که پشتبانی امریکا را دارد.

در ماه های اخیر کرزی و اشنگتن را متهم به تباری با طالبان و تشدید خشونت نمود تا بهانه ای برای ادامه حضور نظامی اش داشته باشد. او مکررا تقاضا نمود تا بمباران منطقوی و حملات شبانه توسط نیروهای ویژه امریکائی که باعث تلفات ملکی و تشدید نفرت علیه اشغال خارجی و حکومت دستنشانده و فاسد کرزی در کابل میگردد قطع گردد.



در ماه فبروری کرزی نیروهای عملیات خاص امریکائی را از عملیات در ولایت میدان وردک در جنوب غرب کابل قدغن کرد. این و دیگر بیانات وادها به مقصد آن بود تا خصومت عامه را تخفیف داده قیافه ای به خود گیرد که او یک رهبر ملی است نه دلچک و اشنگتن .
جا زدن کرزی خویش را به مثابه یک معامله گر پرگماتیک (عملگرا . مترجم) مورد استقبال اداره اوباما که با اظهارات کرزی غافلگیر شده بود قرار نگرفت .
مقامات امریکائی تقاضای ۹ پایگاه را که قرار گرفته دستیاران کرزی شامل مسوده پیشنهادی اخیر ماه گذشته امریکا بود تائید نکرده رد نمودند.

سخنگوی قصرسفید "جی کارنی" در واشنگتن به نامه نگاران گفت:- "اضلاع متحده در صدد پایگاه های نظامی دائمی در افغانستان نیست، هر نوع حضور امریکا بعد از سال ۲۰۱۴ تنها به دعوت حکومت افغانستان و هدف از آن تربیه نیرویهای مملکت و از بین بردن بقایای القاعده میباشد".

کارنی تاکید نمود که واشینگتن مصروف مذاکره در مورد قرارداد امنیتی دوجانبه بوده " تا زمینه دسترسی و استعمال تسهیلات افغانستان برای نیروهای امریکائی فراهم گردد " او در اظهارات خود سه مرتبه تکذیب آنچه را که امریکا در پی "پایگاه های دائمی " است تکرار نمود.

واقعیت آنست که واشینگتن با رژیم دست نشانده افغان در مورد استفاده نامحدود پایگاه ها مذاکره میکند تا بطور رسمی حد اقل تایک دهه دیگر آن را به اجاره گیرد. قرارگفته رژیم کرزی پایگاه های تقاضا شده شامل کابل ، بگرام ، مزار ، جلال آباد ، گردیز ، قندهار، هلمند ، شیندند و هرات بوده نیروهای امریکائی را عملا در تمام گوشه های مملکت جابجا میسازد.

اداره اوپاما بطور علنی راجع به پلانش بعد از ۲۰۱۴ در مورد افغانستان تقریبا چیزی نه گفته است. او علاقه ندارد تا برنامه خود را جهت ادامه عملیات نظامی در مملکتی که امریکا طولانیترین جنگ را در تاریخ خود براه انداخته است و یک مداخله ایکه وسیعا نزد مردم امریکا نا مطلوب است به امریکائی ها برملا سازد .









DRONE ATTACKS ARE ACTS OF TERRORISM



dauert manchmal ein wenig, bis Antwort bekommt, denn Adams Verbindung in Afghanistan ist : Immer wieder leuchtet die Meldung sein Sohn „offline“ sei. Da fragt nach dem jungen Opfer.

Christopher: „Sind die einfach losgegangen und haben ihn ermordet?“

Adam: „Sie haben es so aussahen, als hätte der Junge eine Granate ihnen geworfen, und dann haben niedergemah.“

Christopher: „Du kamst mit dem darüber sprechen, denn du nicht, wenn du trauen kannst.“

Adam: „Ich muss mich entscheiden das Richtige tun und mich selbst fahr bringen oder einfach den Menschen? Die Army hat mich hier drin Stich gelassen. Ich hätte gedacht, hier bin, um Gutes zu tun. Aber es ist alles Lüge. Es gibt hier keine Gutes.“

Christopher: „Sag ihnen, dass ihren Mund halten wirst. Versick ihnen. Du musst es schaffen, diese Anschläge denken, alles sei

icht steht, wird es auch um diese Sätze gehen. Sie könnten entscheidende Beisismomente sein in einem Drama, in doch für Testfälle waren, damals in Afghanistan. Diese Bilder sind womöglich noch ein



قصرسفیدمیخواهد تا اسطوره ای " جنگ به آخر رسیده " وآنکه نیروهای امریکائی از افغانستان به خانه های خودعودت میکنند را حفظ و بطوردوامدارتبلیغ نماید.

راپورهای اخیرنشان میدهد که کارمندان عالی رتبه پنتاگون (وزارت دفاع امریکا .مترجم) میخواهند اقلا ۱۳۵۰۰ نفر از نیروهای خود را درافغانستان نگهدارند که بخش عمده آن را یونت های عملیات ویژه تشکیل میدهد.

چیزیکه هنوز باید حل گردد موضوع موافقت حکومت افغانستان در خصوص اعطای معافیت مطلق به نیروهای امریکائی ازقانون افغانستان واطمینان براینکه درصورت ارتکاب جنایات

جنگی علیه مردم افغانستان به ایشان جزا داده نمیشود است . این تدابیر نزد مردم افغانستان خیلی ها نامطلوب میباشد.

ناکامی در بدست آوردن چنین موافقه نامه ای درعراق ، پلان اداره اوباما را درحفظ بقایای نیروی نظامی امریکا درعراق برهم زد.

وآنکه ماموریت رسمی نیروها جهت باقی ماندن درافغانستان مشتمل برتعلیم نیروهای افغان وادامه عملیات بر ضد القاعده ادعا شده است - حسن تعبیريست برای عملیات ضد شورش به مقابل افغانهای که بر علیه اشغال میجنگند - این یک بهانه مهمتر دیکربرای حفظ حضور نظامی امریکاست .

افغانستان به امپریالیزم امریکا که با جابجا کردن قوای نظامی اش درافغانستان نزدیک سرحد ایران و چین و منابع وسیع انرژی بحیره کسپین قرارمیگیرد یک جای پای ستراتیژیک درآسیای میانه وجنوب آسیا فراهم میسازد .

این انگیزه درمنطقه وسیعا شناخته شده است .ایران، روسیه ، چین و پاکستان همه مخالف حضور نظامی امریکا درافغانستان اند وآنرا نه تنها تضمین ادامه جنگ درافغانستان بلکه تهدید مستقیم به منافع ملی خود میدانند .

تحلیل گران افغان افشای پیشنهاد امریکا درمورد پایگاه ها را توسط کرزی یک نوع آزمایش آرای عامه تلقی نمودند که از یک طرف واکنش داخلی واز جانب دیگرعکس العمل ممالک همسایه را امتحان مینماید .

بطورمثال ایران که با افغانستان ۶۰۰ میل سرحد مشترک داشته ، رژیم کرزی را کمک کرده و دارای نفوذ زیاد مخصوصا در شمال وغرب افغانستان میباشد.

نیویارک تایمزازمقامات بینام امریکائی نقل قول میکند که واشینگتن آماده گی میگیرد تا تقاضاهای کرزی را درمعامله پایگاه ها برآورده سازد . روزنامه راپور میدهد " مقامات گفت که کمک ادامه می یابد ولی گمان میرود تا مقدارآن با گذشت زمان تقلیل یابد .

" وابسته به حکومت افغانستان است تا برتعهد خویش درمبارزه با فساد پابند بوده بطورشفاف حکومت داری نماید تا کمک ها سرازیر گردد."

بهانه گیری واشینگتن که کرزی را نسبت فساد به آتش نشاندۀ مزخرف است زیرا راپورهای اخیر می‌رساند که " سی آی ای " خرید های پلاستیکی ، کوله پشتی ها و بکس های پر از پول نقد را به صورت منظم به قسریاست جمهوری داده است .

پولهای "سی آی ای" که جهت خرید جنگسالاران و پر کردن حسابهای بانکی خارجی رئیس جمهور و حامیانش بکاررفته است تنها قلهء کوه شناور یخ بنگاه عظیم فساد است که بیشتر از یک دهه ذریعه اشغال پرورده شده است.

با وجود ریختن صدها میلیارد دالر در این جنگ تجاوزکارانه هنوز افغانستان یکی از فقیرترین مملکت سیاره ما باقی مانده است .

کوشش اداره اوپاما جهت پنهان نمودن این رازکثیف از مردم امریکا در بیانیه ای توسط سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان جان سوپکو که تابستان گذشته تقریر یافت مورد تاکید قرار گرفت.

سوپکو گفت " در طی ده ماه اخیر مورد انتقاد بعضی از بیروکراتها (دیوان سالاری اشخاص کاغذ پران . مترجم) قرار گرفته بودم به خاطر آنکه اطلاعیه های رسانه ئی خود را قبلا با آنها روشن نه ساخته ام، نسبت آنکه به آنها اجازه ندادم تا عناوین بررسی هایم را اصلاح نمایند- بخاطر آنکه با کانگرس و رسانه ها زیاد سخن میگویم و اساسا آنکه بازیکن تیم نیستم و ماموریت مملکت ما را در افغانستان صدمه میزنم .

سوپکواز فشار اشخاصی که نام از ایشان نمیبرد " مقامات ارشد " یاد میکند که به گمان ایشان " راپورهایش باید در پاکت سربسته در سکوت شب از زیر دروازه لغزنده شود - که هیچ گاهی روشنی روز را نه بیند زیرا آن راپورها میتواند اداره را ، رئیس جمهور کرزی و افغانستان را شرمندۀ سازد . "

<http://www.4thmedia.org/2013/05/12/karzai-reveals-us-plan-for-permanent-afghanistan-bases/>